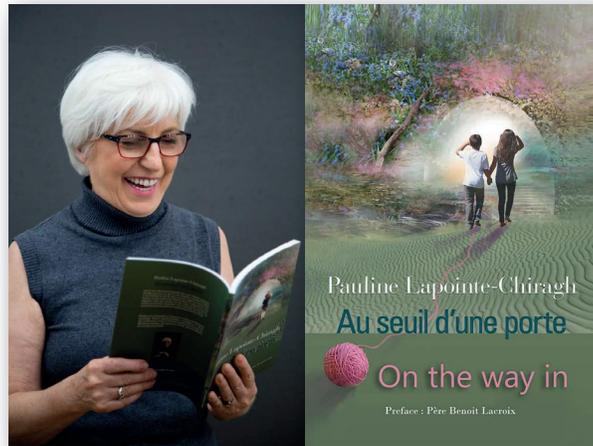


LANCEMENT DE LIVRE

La maison d'édition Héritage du cœur vous invite au lancement du livre
Au seuil d'une porte présenté en trois versions différentes
Au seuil d'une porte version modifiée, On the way in, Au seuil d'une porte/On the way in

Le lancement aura lieu le **vendredi 7 décembre** lors d'un **5 à 7** à la
Maison des écrivains, 3492, avenue Laval, Montréal (métro Sherbrooke, sortie Ouest, face au carré St-Louis)
Bouchées et vin seront offerts



Chacune de ces versions prendra une route différente au bon gré de ses lecteurs. À l'approche des Fêtes, la version bilingue est une suggestion de cadeau particulièrement inattendu et original.

C'est l'histoire d'une recherche de sens à même les joies et les épreuves, en dialogue avec un idéal de fraternité sagement affirmé.

C'est l'histoire de la nuit qui rêve du jour et du jour qui rêve de la nuit, pour une recherche de la liberté improvisée selon les événements qui affirment la même recherche d'idéaux.

C'est, en fin de compte, l'heureuse rencontre d'un bon voisinage entre l'art du récit et l'art du conte, entre la réalité et la mémoire, entre le corps et l'esprit, comme entre les mots et la mémoire vivante.

This is the story of a search for meaning amongst joys and trials, in dialogue with a wisely armed ideal of brotherhood.

This is the story of the night dreaming of the day and the day dreaming of the night, in a search for improvised freedom in accordance with events reflecting the same search for ideals.

It is, in the end, the felicitous meeting of narrative and tale, of reality and memory, of body and mind—the meeting of words and living memories.

Après avoir découvert le pouvoir des mots, Pauline Lapointe-Chiragh nous livre un récit où ses souvenirs s'arrêtent d'abord à son enfance au Lac St-Jean puis son regard se tourne vers Toronto où des rencontres déterminantes la pousseront à se dépasser. C'est par l'analyse de ses rêves qu'elle s'ouvre au lecteur encore plus intimement. Voici l'occasion de franchir le seuil d'une porte accueillante et particulièrement touchante.

After discovering the power of words, Pauline Lapointe-Chiragh penned a narrative which begins in Lac Saint-Jean, the place of her childhood, and unfolds in Toronto, where decisive encounters inspire her to surpass herself. She interprets her dreams in depth, thus treating each reader as her confidant. This book is an open door; on the other side, a warm welcome and touching story await.

POUR INFORMATION : PAULINE LAPOINTE AU 514 680-6318

heritageducoeur@hotmail.com

Présence à confirmer / Attendance to be confirmed